

RETTIFICHE**Rettifica dell'invito a presentare proposte in vista dell'assegnazione di sovvenzioni nel settore dei trasporti —
Invito a presentare proposte DG TREN/SUB/02-2005**

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea C 116 del 18.5.2005)

(2005/C 220/06)

A seguito di un errore di traduzione nella versione tedesca dell'invito a presentare proposte DG TREN/SUB/02-2005 pubblicato nella GUUE C 116 del 18 maggio 2005 e nel testo dell'invito a presentare proposte, disponibile all'indirizzo http://europa.eu.int/comm/dgs/energy_transport/grants/proposal_fr.htm, è necessario precisare che l'invito a presentare proposte riguarda la sicurezza interna (EN: safety, DE: Flugsicherheit (betriebliche und technische Gefahren) e non la sicurezza esterna (EN: security, DE: Luftsicherheit/Gefahrenabwehr im Luftverkehr).

A pagina 3 della versione tedesca del testo dell'invito a presentare proposte DG TREN/SUB/02-2005 il termine (DE) Luftsicherheit (EN: Security) è sostituito dal termine (DE) Flugsicherheit (betriebliche und technische Gefahren) (EN: safety).

L'invito a presentare proposte DG TREN/SUB/02-2005 è riaperto per la parte riguardante la sicurezza interna (EN: safety, DE: Flugsicherheit (betriebliche und technische Gefahren) per un periodo di 21 giorni a decorrere dalla data di pubblicazione della presente rettifica nella Gazzetta ufficiale. La presente rettifica non riguarda le altre parti dell'invito a presentare proposte.

**Rettifica del bando di gara permanente per la determinazione di prelievi e/o di restituzioni all'esportazione di
zucchero bianco (n. 1/2005)**

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea C 176 del 16 luglio 2005)

(2005/C 220/07)

A pagina 27, III. OFFERTE:

anziché: «Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung,
Referat 323
D-53168 Frankfurt am Main
Tel. (49-228) 6845-0
Fax (49-228) 6845-3624/3794»,

leggi: «Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung,
Referat 323
D-53168 Bonn
Tel. (49-228) 6845-0
Fax (49-228) 6845-3624/3794».
